

# EL AMPURDAN.

PERIODICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES, DE AVISOS Y NOTICIAS.

## Précios de suscripcion.

En Figueras, trimestre. . . . . 2 pesetas.  
Fuera, idem. . . . . 2'50 id.  
Números sueltos 6 cuartos.

**SE PUBLICA**  
POR LO MENOS UNA VEZ CADA SEMANA.

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
Calle del Palau, número 59.

## Anuncios y Comunicados.

A precios módicos y convencionales.  
No se devuelve ningun original.

## CATALANISMO.

### II.

#### CATALANISMO POPULAR.

No hay duda de que los grandes movimientos de los pueblos han sido casi siempre motivados por la literatura. Esta diosa que en todas partes penetra, llega á fascinar tanto los corazones que, como si los hombres se convirtieran en nuevos atlantes, desmoronan, en un momento, el edificio levantado en aciago día, para que pueda mostrar todo su esplendor, toda su riqueza el que ha costado una infinidad de años y al que cada cual tiene llevada su piedrecita ó su grano de arena.

Cuando un génio tan colosal como Víctor Hugo proclamó en Francia su desenfundado romanticismo y le siguieron algunos otros literatos, bien que con raquíticas fuerzas, todo el mundo sabe la revolucion que se causó, no solo en la nacion vecina sino que tambien en nuestra España. Pero al desenfundado romanticismo de Víctor Hugo le faltaba lo principal que era *razon de ser*, y por eso los sábios que tuvieron suficiente energía para contener el golpe de la corriente, demostraron con calma y sin ambages las aberraciones de aquella escuela, y el romanticismo no tuvo otro remedio que descender en un caos para no salir jamás. Así, pues, la literatura catalana que cuenta con génios tan colosales como el de allende el Pirineo y que hasta por sábios extrangeros es reconocida su razon y su lógica, no hay que dudarlo, la literatura catalana está destinada á llevar á cabo la regeneracion de nuestro pueblo.

Empero, á pesar de que contamos con un «Diari Catalá,» con media docena de revistas importantes y con una porcion, harto crecida, de periodiquillos semanales, no se ha hecho lo que, bajo nuestro pobre y humilde concepto, habia de hacerse, eso es: *Catalanismo popular*.

Se nos dirá, como ya se nos ha di-

cho algunas veces por literatos amigos, que el «Diari Catalá,» las revistas y los semanarios han hecho y hacen gran propaganda catalanista entre el pueblo; que no há mucho tiempo que casi nadie sabia leer el catalan y que hoy, gracias á ellos, pocos, muy pocos son los que no lo leen; pero nosotros contestaremos que, si bien eso nos complace mucho, no nos convence ni nos deja satisfechos.

Para tratar esta cuestion es preciso que descartemos las revistas, porque como tan solo se publican para mantener el fuego del entusiasmo en los que ya viven encarnados en la idea del Catalanismo, natural es que en nada, absolutamente en nada influyan dentro la masa popular.

Si *hacer catalanismo* es propagar las doctrinas que en Madrid defiende el constitucional A., el republicano N., ó el moderado X.; si *hacer catalanismo* es infiltrar en los corazones toda la venenosa sávia de las modernas teorías y matar todas las creencias religiosas; dígasenos que tambien es *hacer catalanismo* sustituir en el trato de la sociedad la dulce lengua que aprendimos en brazos de nuestra madre por otra cualquiera.

Preguntemos á uno de esos hombres que no saben llegar el sábado á su casa sin llevar el semanario en el bolsillo ¿qué es el Catalanismo? Y veremos que no nos contesta, que queda como quien vé visiones. Preguntémosle si sabe quienes fueron los que dieron vida al actual renacimiento y quienes son los más caracterizados en él, y nos sucederá lo mismo. Y no le preguntemos nada de historia, ni siquiera aquellos hechos más culminantes que han sido tratados y descritos casi por todos los literatos de Cataluña, porque será lo mismo que si le hablásemos de los zulús; preguntémosle cuando se cerrarán las Córtes, cuando caerá el ministerio y á todo esto nos contestará perfectamente y hasta acompañará su respuesta con los correspondientes comentarios.

Méno política y más Catalanismo claman todas las personas imparciales y de recto criterio; más catalanismo y méno política, decimos nosotros, si se quie-

re preparar el pueblo para el gran día que Dios abrirá un nuevo horizonte para nuestra queridísima Pátria!...

No há mucho tiempo que desapareció del estado de la prensa barcelonesa un periódico popular que llevaba el título de *L' Escut de Catalunya* que, si hubiese sido un poco mas acertada su direccion y se hubiese contado con los suficientes fondos para mantenerlo, estamos seguros, segurísimos, que hubiera prestado grandes servicios á la noble causa que defendemos. Porque «*L' Escut de Catalunya*» no era uno de esos tantos papeluchos como vén la luz que envueltos con el manto de la broma atacan á lo más sagrado, á lo más digno, á lo más honroso; era un semanario que daba cuenta exacta del movimiento catalanista, publicaba trabajos religiosos, históricos, científicos, en fin, era una buena fuente para *catalanizar* al pueblo.

Pero ¿cómo no se sostuvo? ¿porqué las personas pudientes del Catalanismo no le protegieron? Porque ya hemos dicho que no era muy acertada su direccion y en vez de hacerse eco fiel é intérprete de la causa, fué la pantalla de una Asociacion que, por más que nos sea muy respetada y querida, sostiene ciertas pendencias con otra análoga que á la verdad no complacen del todo á las personas sensatas y de buen criterio.

Hágase catalanismo popular; cese la publicacion de esos periodiquillos que nos deshonran ante los ojos de la civilizacion; publíquense otros nuevos en los cuales se dén á conocer las tradiciones de Cataluña, los monumentos, los hechos más notables de la historia, las canciones populares; instrúyase al pueblo con los sanos principios de la moral y la fé, hágasele comprender lo que tiene derecho á esperar respecto á su pátria y se verá como el catalanismo acoge con entusiasmo la voz de su libertad y rompe en un momento las cadenas que le sujetan.

Hágase catalanismo popular y el pueblo aprenderá á ser noble, á ser digno, á ser honrado; hágase catalanismo popular y el pueblo demostrará con sus hechos que no en vano vífredo el Vello-

so selló con su sangre el escudo de la Pátria!.—En el artículo próximo nos ocuparemos del Teatro catalan.

CLAUDIO OMARCH Y BARBERA.  
Barcelona 1880.

## CANAL DE RIEGO DEL FLUVIÁ

### IV.

Decíamos en el último de los artículos que á este asunto dedicamos, que por fin segun nuestras noticias se habian transijido las diferencias surgidas, para llegar á un acuerdo, entre el concesionario del canal de riego del Ampurdan y una casa de Paris que se encargaba de la construccion. Con efecto, posteriormente hemos sabido que aun cuando la negociacion ha sido objeto de nuevas discusiones mas bien en la forma que en el fondo de las bases objeto del contrato, parece cosa decidida que la respetable casa banca de los acreditados empresarios de Obras públicas Sres. Candas é Ivert de Paris es la encargada de llevar á cabo las obras de tan importante canal, y que sólo tardarán en emprenderlas el tiempo necesario, que será breve, para llenar ciertas formalidades legales que requiere el traspaso de la concesion y su publicidad en la *Gaceta* de Madrid.

Demostramos las inmensas ventajas que ha de producir el canal en la comarca que comprende los riegos, la facilidad de preparar los terrenos para recibir tan beneficioso elemento, y la posibilidad de que las aguas del Fluvíá rieguen las hectáreas comprendidas en el proyecto aun en el verano, ó por lo menos una gran parte de las mismas. Hoy creemos oportuno insistir en la posibilidad de la estension del riego á las 7,500 hectáreas que designa el proyecto para que los propietarios de los terrenos comprendidos dentro de la zona proyectada, no duden de que les alcanzará el beneficio deseado, y para que igualmente vayan preparando las tierras ya que la nivelacion se obtiene á poco coste, y cuando los demás gastos accesorios son recom-

pensados superabundantemente con la transformacion que se opera en hacer los campos fértiles, y productivos casi con seguridad periódica, mientras que en el estado actual, aun sin contratiempo alguno, no tienen jamás garantía de recoger el fruto del trabajo duro y penoso que necesitan emplear, faltándoles como les falta el principal elemento de la fertilidad.

De los datos facilitados por personas facultativas que se han dedicado constantemente á proyectos parciales de riegos en la comarca, que son muy prácticas en la materia, y á quienes nuestros anteriores artículos acerca del proyectado canal han inspirado simpatías y despertado deseos de que se realice tan útil é importante obra que ha de dar pingües resultados á la empresa que la acometa y gran riqueza á los agricultores que con el riego puedan fertilizar sus tierras en la actualidad áridas y descarnadas, resulta que el rio Fluviá recoge en su cauce muchos afluentes, manantiales y riachuelos, porque ya en el llano de Olot se le une la riera de S. Privat de Bas; despues la de Ridaura y la de Viña; mas abajo la de Vall de Bach siguiendo la de S. Jaime de Lierca asi como otra detrás de Castellfullit, la riera de Bassó, la de Ser, la de Dosquers otra en Parets y dos mas antes de llegar á S. Miguel que es el punto donde debe construirse la magnífica presa que es la obra mas costosa del proyecto.

Todos los indicados afluentes que enriquecen el caudal del Fluviá tienen un lecho arenisco y de canto rodado en el perimetro de S. Miguel y por consiguiente el agua subterránea que circula es de igual ó mayor volúmen que la que corre por la superficie, siendo la opinion de los indicados facultativos, fundada principalmente en operaciones que han practicado en distintas ocasiones, que el Fluviá lleva en el punto de emplazamiento de la presa un caudal de unos cinco metros por segundo de tiempo, sin que baje de tres en el de mayor sequía.—Dados pues los anteriores datos, sugeridos por una experiencia constante, y calculando que cada hectárea necesita medio litro de agua por segundo para el riego, resulta que existe en el Fluviá agua sobrante para las 7,500 hectáreas que se proponga regar la empresa á medida que los terrenos puedan recibir el riego, de lo cual, por el inmenso lucro que les ha de reportar, cuidarán y se apresurarán á verificarlo los propietarios como los mas interesados en la mejora de sus fincas y en el aumento de sus productos.

**VARIEDADES.**

Creemos complacer á nuestros ilustrados suscritores dándoles á conocer una de las mas bellas composiciones de la eminente y laureada poetisa D.ª Dolores Monserdá de Maciá, cuya elevacion de ideas y ternura de afectos se patentiza en esta verdaderamente notable produccion, inspirada por el amor maternal que es el sentimiento dominante de su noble corazon compendio de todas las virtudes.

Damos las mas espresivas gracias á la eminente poetisa de quien esperamos otras composiciones que, siendo suyas, no dejarán de ser bellísimas y que honrarán nuestras columnas.

**LA NIT DE REYS.**

Dins d' un piset xich y pobre que hi ha á peu plà d' un terrat; treballa una pobre dona, treballa sens may parar.

Si algun cop mimvan ses forses, no desmaya, no, que sap que al mirar á sa filleta, las tornarà á recobrar.

Diuhén tots quants la coneixen que hermosa ha estat sens igual; avuy d' aquella hermosura sols per recort ni han quedat, unes trenes ondejades negres, sedoses, brillants, que al estendres damunt d' ella van ses plantes á besar.

La nit de Reys n' es vinguda, y pareix que ab mes afany, treballa la pobre mare, tot mirantse al seu infant.

—Mareta, li diu la nina, fiqueume al lit, que es prou tart y tuch pór vindrán los Reys y encara no hi hauré anat.

—¡Qui sap si vindrán, filleta! lo nostre pis, ¿es tan allí?

—Prou; com que baixan del cel, ja 'ls hi ve bé de passar!

Y á fé mare, que 'ls espero ab gran desitj aquest any. Vull que 'm portin una nina com aquella que hi ha abaix.

—Las ninas, son per las nenas que ja res falta 'ls bi fa. Tu fill meu, que estás descalsa los hi tens que demanar que 't pórtn sabates noves....

—¡Ay, mare no 'm feu plorar! Ja n' estich aconhortada de caminà á peu descals, de portar robeta vella, de morirne treballant; pero que 'm dugan la nina que jo sempre he demanat!

Desde l' any que van portarla á la nena que está baix; jo hi he pensat cada dia, jo de nit la he somniat!

¡Ay mare, y que n' es d' hermosa y que bonica que val! Té una careta tan fina, que sembla de satí blanch, te una boqueta petita, que fins dentetas hi há!

Obra 'ls ulls quan está dreta, y per dormi 'ls té tancals, té uns cabelllets com de seda, y 'ls té rossos y rissats,

porta lo vestit ab róssech y ab serrells y farbalans, y fins mitjas y polacas, y fins sombrero y fins guants!

Jo 'n vull una com aquella que tot l' any l' he demanat!

puig si demá, quan me lleve no hatx la nina de trobar, com que de nit la somnio la toco y la duch á brás pregaré á Déu, que al dormirme may més torabi á despertar!

Un gran erit blansá la mare, del fons del cor arrencat, y agafant á sa filleta y estrenyentla ab fort abrás:

—Vesten al lit amor meva li digné ab febrós afany, véis, mes á Déu no demanis que no 't vulla despertar que la nina que tu esperas com la desitxas tindrás!

Apenas lo dia apunta ja la nena s' ha llevat; plora y riu y salta y brinca y 'l que li passa no 'n sap.

Li han portada aquella nina que ella tant ha demanat. ¡Li han portada y te la cara que sembla de satí blanch: te una boqueta petita que fins dentetas hi há!

Porta vestidet ab róssech y ab serrells y farbalans, y fins mitjas y polacas, y fins sombrero y fins guants!

¡Res li manca, res li manca, de quant ella ha demanat; sols li mancan á la mare, les trenes negres, brillants, que fins á terra arribavan, que harmosetjavan son cap, que entremitj de sa pobresa las había tan guardat!

DOLORS MONSERDÁ DE MACIÁ.

**ALGO SOBRE LOS BARRIOS BAJOS.**

La calle de la Concepcion.—Recurso que tiene sus puntas de ingenioso.—No exageramos.—Afirmado á lo Atila.—Quién mucho abarca...

¿Conoces lector la calle de la Concepcion?

Puede ser; pero como habrá muchos entre nuestros convecinos que nada sepan de ella, por aquello de *à ti te lo digo suegra*.... permiteme dar sus señas á fin de que, conociéndola, puedan, si gustan, visitarla y visitándola enterarse de si es ó no cierto lo que vamos á decir de la misma.

La calle de la Concepcion es la tercera que se encuentra á mano derecha en la plaza de los Monjes entrando en esta por la carretera de Rosas y sin contar la de Mar por ser paralela á la misma.

Calle modestísima como todas sus compañeras de aquel barrio, y mas que modestísima en sí, olvidada por sus tutores ó curadores hasta un grado que puede confundirse con el abandono.

El lunes de esta semana, que era el veintiseis de los corrientes, dos caballeros, al parecer procedentes del tren que del interior llega á esta ciudad á las doce menos cuarto de la mañana, atravasaban como podian la plaza de los Monjes y llegaban á la embocadura de la calle de la Ruitla.

Creo oportuno recordarte que aquel dia había llovido á las primeras horas de la mañana tan copiosa como pausadamente en esta ciudad, con lo que, sabiendo como acostumbraban ponerse aquellos sitios, podrás deducir fácilmente como se encontrarian atendido el defecto capital de que adolecen que es no tener apenas desnivel alguno.

Llegados pues allí nuestros viajeros, se pararon instintivamente; contemplaron por un instante aquel «Mar sin orillas» no de Echegaray, sino de barro, y deseando huir de aquel Scila se metieron por el Caribdis de la calle de la Concepcion, sin prever ¡desgraciados! el destino que les aguardaba.

No tardaron en conocerlo, sin embargo; pero sabiendo que poco lograrían con retroceder, si lograban algo, pues que por lo que habían visto hasta entonces comprendieron fácilmente que por allí todo era peor, se animaron, y en lugar de *pecho al agua*, como en ocasiones apuradas, aun que mas limpijas, se acostumbraba á esclamar, debieron murmurar despechados «*al charco con las botinas*», pues es lo cierto que entraron y llegaron al final de la calle, con vida sí, pero tambien muy sucios.

¿No vive en esta calle un concejal? preguntó uno de los forasteros á una mujer, que asomada á la ventana de su casa contemplaba los apuros de aquellos transeuntes al parecer extraviados....

—No señor.... contestó la pobre mujer con toda su sencillez.

—Gracias, replicó el interpelante, pero lo presumia.

El que estas líneas escribe, no extraviado como los forasteros, pero sí obligado por las circunstancias, seguia sus huellas y pudo enterarse de esta escena, tan insulsa al parecer, como cosa corriente en cualquier villorio de España.

—Ya lo ve V., le dijo al autor de estas líneas un vecino de la misma calle, de pié en el dintel de la puerta de su casa y medio ruborizado por las chufletas que sin duda oyó que soltaban los dos viajeros.

—Esto está perdido le observé.

—Que quiere V..... no se acuerdan nunca de nosotros....

—Pero ese color verdoso que se observa en las aguas?

—Es que llegan á corromperse.... Sin em-

bargo, confiamos que á no tardar va esto á cambiar por completo de aspecto.

—Hay promesas ya, ó se trabaja con buenas recomendaciones...?

—Cá, nada de eso, si no que á un convecino le ha dado una idea de la que espera sacar provecho.

—Y qué es ello? si no hay secreto de por medio.

—Que está resuelto á trasladarse un dia á las zanjas del camino de Vilabertran, recoger de allí tres ó cuatro ranas y depositarlas en esta calle.

—Y con esto crees va á quedar esta arreglada?

—No ciertamente; pero añade que si las ranas llegan á cantar, han de producir mas efecto sus sonidos, que todas las soliteudes que pudieran dirigir los vecinos al Ayuntamiento, y todos los sueltos de gacetilla dedicados al mismo objeto, pues dice que como el escándalo habrá llegado al colmo, no ha de faltar quien cuidará de hacer cesar aquella música y de hacer desaparecer las condiciones necesarias para que vuelva á repetirse un hecho, que, explicado por cualquier periódico, iria rodando por todos los de España y cubriendo de lodo y de ignominia á los que deben evitar tanta desidia.

Realmente, Sres. del Ayuntamiento ¿qué les parece si un dia vieran Vdes. en letras de molde?... «En una calle de la ciudad de Figueras, á consecuencia de las aguas encharcadas que las lluvias van manteniendo de algun tiempo á esta parte, han llegado á cantar las ranas; con lo que, sobre la fealdad que presentaba el piso de aquella calle, y los temores que abrigan los vecinos de la misma de que las emanaciones de aquellas tierras corrompidas llegarán á perjudicar su salud, ha llegado el caso de no poder dormir en toda la noche, por lo que los habitantes de la misma han acordado presentarse en Comision al Alcalde para saber de una vez á que debian atenderse.... ó si les aconsejaba que tapiaran sus puertas y ventanas y se mudaran todos á la vez de calle....»

Que exageramos.... ¿qué eso es pintar como querer....? dirán Vdes....

Pues bien, en prueba de que los colores empleados no son demasiado subidos véase lo que se ha hecho en la calle de San Cristóbal, prima hermana de la de la Concepcion.

En aquella, como en esta, había un lodazal por el estilo de los que debian ser de uso corriente en muchas ciudades de Europa en la época en que se vió invadida por las tribus del Norte.... «A grandes males, grandes remedios» se diria alguno de los que gobiernan en esta ciudad, y á aquellos todos les aplicó un afirmado á lo Atila que ha tapado el lodo, es cierto, pero que requiere un cuidado especial para poder andar sobre el mismo: en una palabra, sépanlo los que no lo han visto, se ha echado y esparcido una espesa capa de escombros de algunas ruinas en que hay cada piedra como el puño é infinidad de pedazos de ladrillo que ya se irán triturando con el tiempo y reduciéndose á dimensiones aceptables.

Conste, sin embargo; entre aquello y esto optamos por lo último.

Pero despues de todo, observará alguno, no ven Vdes. como malgasta el tiempo este hombre para venir á decirnos en substancia que tal calle necesita un remiendo.

Pues no señor.... no ha de ser esta la substancia de este escrito.

Háblase cada dia de mejoras y algunas emprende el Municipio: sin embargo antes que las mejoras esté la conservacion de lo existente y el procurar que el aspecto general de la poblacion corresponda á lo que exige el título de ciudad con que se nos ha engalanado.

En épocas de lluvia corresponde el aspecto de nuestra ciudad á las pretensiones que revelamos al tratar de emprender ciertas mejoras?

No por cierto, hemos hablado de la calle de la Concepcion como tipo; semejantes á ella tenemos muchas.

Pues bien, antes de decorar los salones pensemos en la entrada y demás piezas accesorias de la casa; de no hacerlo, en lugar de considerarnos dotados de buen gusto, el hombre observador dirá que no pasamos de cursis (pluralizando el epíteto) y andará acertado.

Que no saben Vdes. que «quien mucho abarca poco aprieta»?

Z.

BOLETIN FILOXÉRICO.

Poco han podido adelantar durante la precedente semana las operaciones contra la filoxera porque la lluvia ha imposibilitado los trabajos casi todos los dias.

La incomprendible sobrescritacion de los que ven con disgusto las propias operaciones, no ha cesado todavía, aunque se van convenciendo de su error uno tras otro muchos de los que por falta de datos creían antes que era realmente inútil en un concepto y perjudicial en otros el sistema que se va siguiendo y que ahora sin embargo reconocen ser el único razonable en nuestra actual situacion.

Otros, sin embargo, persisten en sus preocupaciones y lo que no deja de ser raro, han encontrado estos últimamente eco en nuestros colegas de esta localidad, precisamente cuando los de Barcelona acaban de ponerse, todos al lado del Sr. Miret.

Uno de aquellos ha dedicado en su último número á este asunto, un largo artículo y si bien es verdad que protesta no querer obrar con pasion, sin embargo, en su penúltimo número se traslucía aquella bastante viva, y en el último al aludirnos á nosotros lo hace copiando algunas líneas nuestras pero mutilando el texto, viniendo á presentarnos nada menos que como sostenedores de doctrinas socialistas. Cierto que digimos que «la autoridad debe tener libre su accion para obrar sin cortapisas, como no las tiene, por ejemplo, en casos de incendio, para impedir su propagacion» pero esto no lo digimos á secas, ni en términos generales, como se quiere hacer ver, sino para un determinado y concreto caso que explicábamos estensamente y añadiendo después de esta explicacion EN TAL CASO la autoridad debe tener libre su accion. Y además partíamos del principio, que consignábamos de ser siempre precisa la indemnizacion. Ha dado, pues, muestras de una habilidad escésiva el colega al suprimir de nuestro texto las primeras palabras que concretaban su significacion, bien que no nos consideramos injuriados de que nos presente como socialistas, pues ya son nuestros principios suficientemente conocidos para que se nos tenga por sospechosos en este punto.

Por lo demás, casi todo cuanto esponé el propio periódico en lo relativo á la filoxera es lo que dejamos nosotros ya sobradamente rebatido en los números anteriores, para que tengamos necesidad de insistir sobre ello: y en cuanto á las alusiones que dirige al Sr. Miret ya sabria éste contestarlas si lo estimara conveniente.

CRÓNICA LOCAL.

Hoy debe tener lugar en Gerona la funcion cívico religiosa, de la traslacion de los restos del general D. Mariano Alvarez de Castro, gobernador que fué de aquella plaza durante el memorable sitio de la misma por los

franceses, al panteon que en la Colegiata de San Félix se le ha levantado. Con este motivo y para contribuir á la mayor brillantez del acto salió el viernes para dicha ciudad una seccion de tropa con bandera y música y la escuadra de gastadores del Regimiento de San Quintín que guarnece esta plaza.

Han marchado también á Gerona para asistir á la traslacion de los restos del general Alvarez el M. I. Sr. Subgobernador civil del partido y una comision del Ayuntamiento de esta ciudad.

El miércoles y jueves últimos estuvo espuesta en la capilla del Castillo de San Fernando de esta ciudad, la magnífica corona que el Exmo. Sr. Brigadier Gobernador de la plaza y los Sres. gefes y oficiales de la guarnicion dedican en la memoria del ilustre general D. Mariano Alvarez de Castro.

La corona es de talco imitando laurel y lleva un lazo de raso negro en el cual se lee en letras de oro el nombre del héroe á quien va dedicada en el centro, y en las cintas «A la memoria del héroe general mártir de la independencia española. 2 de Mayo de 1880.» «El Gobernador del Castillo de San Fernando de Figueras, los gefes y oficiales de las armas é institutos de la guarnicion. Una comision de Sres. gefes y oficiales ha llevado esta corona á la capital de la provincia, para hacer entrega de ella en el acto de la solemne traslacion de los restos de aquel valiente caudillo, que después de haber conquistado tan alto nombre defendiendo en la Inmortal Gerona la independencia de la patria, murió en un lóbrego calabozo del castillo de esta ciudad, víctima de la saña de sus enemigos los franceses, que así se vengaron de la gloriosa campaña que contra ellos sostuvo con tan admirable valor y constancia, alentado por sentimientos, cuya nobleza fueron incapaces de apreciar.

El viernes por la mañana fué viaticada la Sra. esposa de nuestro respetable amigo y colaborador de este periódico Ilmo. Sr. Don Narciso Fages de Romá, que hace algunos dias se encuentra gravemente enferma. Deseamos vivamente su pronto y completo restablecimiento.

Parece que hace pocos dias hubo una animada discusion entre alguno ó algunos de los músicos que tocaron las sardanas la tarde en que tuvo lugar en esta ciudad la procesion que inauguró las funciones de la Santa Mision (Abril de 1879) y los que debían figurar como autores de la tal fiesta y como á tales responsables del pago. Por lo que se vé, los partidarios de aquella manifestacion tan respetable segun algunos, consideran que no ha llegado todavía la hora de que perciban los músicos la retribucion de su trabajo. Les aconsejamos que otra vez al contratar una orquesta le hagan presente que tardará por lo menos un año en percibir su estipendio.

La noticia, sea dicho de paso, no nos sorprendió en lo mas mínimo.

El martes al pasar por la Rambla y junto á la calle de Gerona la tartana de uno de los ordinarios de Rosas un pobre anciano impedido tuvo la desgracia de caerse con tan mala suerte que fué á parar debajo la tartana: el conductor hizo todos los esfuerzos para detener instantáneamente el caballo, que cayó derribado al suelo, y sin duda á esto se debió que el pobre anciano no recibiera daño de consideracion pues pudo ir por su pié al Hospital, á donde fué acompañado por algunas personas que presenciaron el hecho.

Hemos recibido el programa de las fiestas que se celebrarán en Perpiñan con ocasion del concurso regional que tendrá lugar en aquella ciudad desde el dia 1.º al 8 del actual. Por haberlo recibido después de tener adelantada la confeccion del número, no nos es posible insertarlo íntegro. Los dias 3, 4, 5 y 6 ten-

drán lugar los mas interesantes actos de dicho concurso, pues sin duda lo serán el ensayo de los instrumentos agricolas admitidos al concurso, el examen por el jurado de los productos y animales presentados y la publicacion del juicio acerca los mismos.

Además sabemos que la sociedad Agrícola, científica y literaria de los Pirineos Orientales celebrará sesiones del 2 al 10, en las que se desarrollarán temas interesantísimos para aquella comarca y también para la nuestra, cuyas condiciones climatológicas y topográficas son tan parecidas, tales como: La tramontana su causa y sus efectos; de la union de las borrascas oceánicas y mediterráneas como causa de inundaciones; de la aclimatacion de especies útiles que pueden ser cultivadas en los terrenos ásperos en sustitucion de la viña; de los pedriscos etc. Debemos mencionar también los temas, De las plantas exóticas que pueden ser cultivadas en el departamento y en la region y utilizadas por la agricultura y la industria; Plantas exóticas naturalizadas en la region bajo el punto de vista de la botánica pura, y finalmente el que ofrece en la actualidad un interés excepcional Los insectos perjudiciales á la viña, asuntos que serán tratados por Mr. Paul Oliver que tan buenos recuerdos dejó en este pais y cuya competencia en estos asuntos todos conocemos.

El jueves cayó en Perpiñan y sus alrededores un fuerte pedrisco que ha causado muchísimo perjuicio en las cosechas pendientes, especialmente en los términos de Rives Altas y La Salanque.

SECCION OFICIAL.

Circular N.º 166.—Registro N.º 467.—Seccion de Fomento.—Negociado 2.º—Industria. CAZA.

D. Joaquin Maria Lagunilla, gobernador de esta provincia.

Hago saber: que á instancia del Sindicato de la Asociacion «Centro Venatorio Ampurdanés», establecido en la Ciudad de Figueras, he acordado conceder autorizacion á D. José Girone-lla y Roure, Presidente de dicha Asociacion, D. Florentio Roca, Secretario, D. Manuel Vilaseca, Tesorero, D. Enrique Serra y Causa, vice-presidente 1.º D. Rafael Barneda, vice-presidente 2.º D. José Vergés y Carlé, vice-Secretario y D. José Moradell, vice-Tesorero, para que velen por el exacto cumplimiento de la ley de caza, incluso el comiso de las piezas que se pongan á la venta durante la veda, y haciendo extensiva dicha autorizacion á los representantes que tenga la Asociacion en los pueblos del Ampurdan.

Por tanto, encargo á los Sres. Alcaldes, guardia civil, guardias jurados y demas dependientes de mi autoridad que presten eficaz auxilio á los referidos individuos del Sindicato y á sus representantes siempre que les fueren por los mismos reclamados, sin desatender principalmente los demas servicios que les están confiados.

Gerona 15 Abril 1880.—El Gobernador, Joaquin Maria Lagunilla.

(Es copia.)

D. Francisco Jordi Romañach, Alcalde, Presidente del Ayuntamiento constitucional de la ciudad de Figueras.

Hago saber: que señalado por el M. I. Sr. Gobernador civil de la Provincia, el dia 25 del próximo mes de mayo para el ingreso en caja de los mozos concurrentes á los reemplazos de 1879, 1878 y 1877, cuyas causas de exencion han cesado; para la revision de los fallos del Ayuntamiento contra los cuales se haya interpuesto reclamacion; para la revision de los expedientes instruidos por nuevas exenciones sobrevenidas con posterioridad al año anterior; para la medicion de los cortos de talla destinados á la reserva, y reconocimiento de los escludidos temporalmente del servicio militar por defecto fisico; á las ocho de la mañana del dia 24 de dicho mes deberán presentarse, los mozos en quienes ocurra alguna de dichas condiciones, en estas Casas Consistoriales para pasar, con el Sr. Comisionado, á la capital de la Provincia, con el indicado objeto.

Lo que, de acuerdo con el Ayuntamiento, hago público á los efectos prevenidos por la ley, advirtiendo que los que dejen de presentarse serán declarados prófugos con arreglo á lo dis-

puesto en el art.º 144; y que los que quieran interponer reclamacion ó impugnar las de otros, deberán ir provistos de los documentos y justificaciones necesarias para apoyar su derecho.

Figueras 28 de Abril de 1880.—Francisco Jordi R.

ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE FIGUERAS.

Habiendo quedado desierta la segunda subasta intenda en 25 de este mes, para el servicio del alumbrado público y particular por medio del gas en esta ciudad, se convoca á los Sres. consumidores de dicho fluido, para que el viernes 7 del próximo mes de mayo á las seis de la tarde, acudan al salon de sesiones de estas Casas Consistoriales, con objeto de darles cuenta del estado de dicho asunto y resolver lo conveniente.

Figueras 29 de Abril de 1880.—Francisco Jordi R.

Habiendo acordado el Ayuntamiento establecer una clase de solfeo, gratis para los pobres en número de seis, dirigida por el Rdo. D. Isidro Lleys, Pbro obtener del beneficio del órgano de esta Parroquia, desde el próximo mes de mayo en uno de los locales del Hospital de Caridad, se invita á los que deseen asistir á ella á que, acompañados de sus padres ó interesados, se presenten á manifestarlo así en Secretaría, provistos de la correspondiente papeleta del Alcalde de barrio en que se acredite su pobreza.

Figueras 29 de Abril de 1880.—Francisco Jordi R.

PRECIOS OFICIALES DEL MERCADO DE FIGUERAS.

DEL DIA 29 DE ABRIL DE 1880.

Table with columns: Géneros, Medidas, Ptas. Cs. Máximo, Mínimo. Rows include Trigo, Mezcladizo, Centeno, Cebada, Avena, Maiz, Mijo, Panizo, Habichuelas, Garbanzos, Habas, Habones, Vino, Aguardiente, Aceite.

Nota de la Redaccion:—Los precios de los granos resultan siempre algo aumentados en el mercado de esta ciudad, en razon á los derechos de consumos, gastos de transporte al mercado y otros que ocasiona la venta en él de dichos granos.

TRIGOS:—Sin notable variacion en los precios, están algo encalmados por esperar los compradores baja en vista del buen aspecto de la cosecha próxima.

AGUITES:—Continúan encalmados.

HUEVOS:—De 25 á 26 cuartos docena.

SANTORAL.

- 3 —Lunes. La invencion de la Santa Cruz, y S. Alejandro p. y mr.
4 Martes. Sra. Mónica viuda.
5 Miércoles La Conversion de S. Agustín y S. Pio V p.
6 Jueves La Ascension del Señor, y S. JUAN ANTE-PORTAM-LATINAM.
7 Viernes. S. Estanislao ob., y mr.
8 Sábado. La aparicion de S. Miguel arcángel.
9 Domingo. S Gregorio Nacianzeno ob y dr.

CUARENTA HORAS:—Continúan en la Iglesia de las Madres Escolapias. Esposicion: hoy á las 2 y media de la tarde, y los demás dias á las 5. Reserva: á las 7 y media.

IGLESIA PARROQUIAL:—El Jueves, fiesta de la Ascension, habrá oficio solemne á las 10 A las 12 se cantará Nona con esposicion de S. D. M.

Continúan en la misma Iglesia las funciones del Mes de Mayo principiando todos los dias á las 7 y media de la tarde

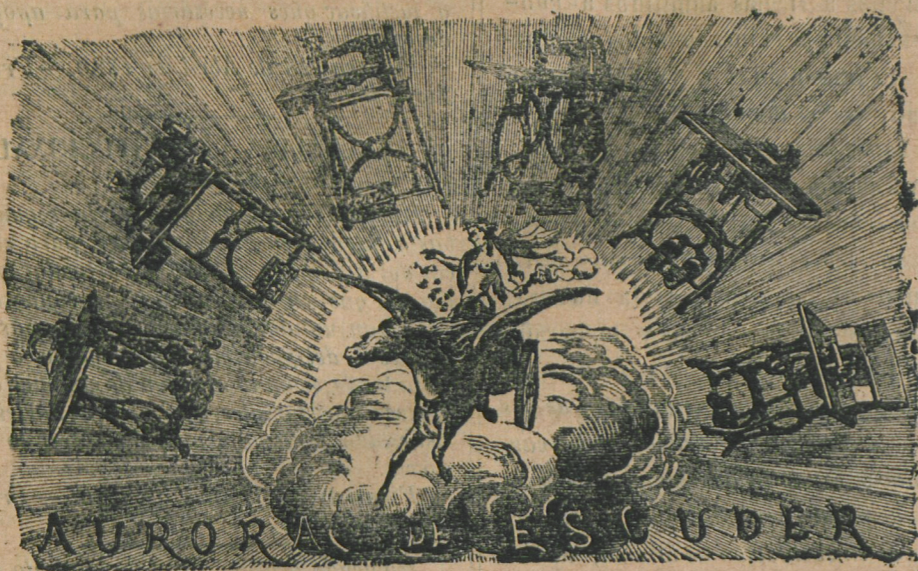
Afecciones meteorológicas Desde el 23 al 29 del actual.

Temperatura máxima (dia 24): 20º term. centígr.
mínima (dia 29): 9º
media: 14º
Barómetro: máxima (dia 24): 767.
mínima (dia 27): 746.
Pluviómetro en milímetros: 29

Figueras:—Imp. de L. Miéville.

# SECCION DE ANUNCIOS.

Venta á plazos.



Enseñanza gratis.

GARANTÍA VERDADERA.

## CAMISERÍA ESPAÑOLA

DEPÓSIT DE MÁQUINAS PARA COSER

## JUAN COLL,

Plaza de la Constitución, núm. 24,

FIGUERAS.

Farmacia de Ferrán.

ELÍXIR DEPURATIVO VEGETAL

## DE FERRAN.

Farmacéutico de la Universidad de Barcelona (año 1864) Sócio corresponsal de varias corporaciones científicas.

Este medicamento ha logrado acreditarse por su eficacia, sin anuncios, ni el atractivo de un origen sibiltico. El feliz éxito obtenido durante 12 años en la curación del herpetismo en todas sus formas, así como de todas aquellas enfermedades cuya causa es la impureza ó acritud de la sangre, nos incita á darle publicidad, por primera vez, cuando son muchísimas las personas que habiéndose curado con su uso, lo recomiendan con empeño y certifican sus excelentes resultados. Toda persona, pues, que padezca herpes, seco ó escamoso, humoral ó grasiento, interno ó externo; Sífilis degenerada; Gota; Úlceras inveteradas en las piernas, de carácter herpético-sifilítico; Tos sintomática, ya arranque del pecho ó la garganta, debida á la fijacion del humor herpético en dichos parajes; Ulceracion ó costras de los párpados, sostenidas por un humor herpético; Sofocacion originada por exceso de humores, etc. etc., debe tomar confiado, nuestro Elíxir, seguro de alcanzar una completa curacion, si su constancia es proporcionada á la intensidad del mal. Es excelente preservativo contra las apoplegias (feriduras); estreñimiento; almorranas, etc.

Depósito general: San Feliu de Guixols Farmacia y Jaraberia del autor.—Al por menor en Barcelona: en casa de los Sres. D. Ramon Casadesús, farmacéutico, Arco del Teatro, 21, D. Gaspar Fomiguera, farmacéutico, Fernando VII, 7, D. Buenaventura Pau y Viaplana, farmacéutico, Tras Palacio, D. Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.—Figueras: D. Pedro Deulofeu farmacéutico.—Palamós: D. Joaquin Puigmacia, farmacéutico.—Palafrugell: D. José Gich, farmacéutico.—La Bisbal: D. Joaquin Galí, farmacéutico.—Gerona: Dr. Vivas.—Olot: D. Esteban Cardelust, farmacéutico.—Lérida: D. A. Trueta, farmacéutico.—Isla de Cuba.—Cienfuegos: Sres. Gonzalez y Molinet, y D. Rafael Figueroa.—Sagua la Grande: D. Domingo Fabre, etc., etc.

10

Farmacia de Ferrán.

## CALLISTA.

José Malaret arregla las Corneas, los Uñeros y quita los Callos de raíz. Dichas operaciones á precios convencionales, pasando á domicilio para las personas que lo soliciten.—Calle del Horno bajo, n.º 7, principal.

6

## SOLARES EN VENTA.

Los hay en esta ciudad, inmediatos á la estacion del ferro-carril, de propiedad de D.ª Antonia Dalfau.

Informará D. Alejandro Comalat, Maestro de obras, calle de La Junquera, n.º 22.

## BONIQUET É HIJO,

DENTISTAS,

Plaza de la Constitución-Subida al puente, 1,

## GERONA.

Construyen dientes y dentaduras por todos los sistemas conocidos incluso el en *Celuloide*.

Aplicacion del *Poliscopo* y demás aparatos modernos en las operaciones de la boca.

Anestésico el mas recomendable para aliviar el dolor de las mismas.

Odontina para curar el dolor de muelas sin arrancarlas. 16

## COMPañIA COLONIAL.

22 RECOMPENSAS INDUSTRIALES.

DOS MEDALLAS

en la Exposicion universal de París.

CHOCOLATES.

GRAN MEDALLA DE ORO.

ACREDITADOS CAFÉS

SOPAS COLONIALES.

MEDALLA DE BRONCE.

PASTILLAS NAPOLITANAS.

Depósito general.—Calle Mayor, 18 y 20.

Sucursal: Montera, 8,

MADRID.

Depósito en Figueras,  
Confitería y Cerería de FABRE,  
calle Gerona, 12. 9

## NUEVO TALLER

DE ENCUADERNACIONES

DR

## PEDRO GALART,

Bajada de S. Pedro, número 10,

FIGUERAS.

El dueño del mismo ofrece á cuantas personas tengan á bien honrarle con su confianza, toda clase de trabajos propios de su arte, sirviéndoles con toda puntualidad, limpieza y economía.—Especialidad en encuadernaciones de lujo; montadas y cortadas á la verdadera francesa, como se hacen en la nacion vecina, dónde lo ha practicado algunos años.

Libros en Pasta, con cuantos jaspes, ramajes ó colores se deseen, conocidos hasta el dia. Albums; Misales, Devocionarios, con cortes dorados, ó en color, esmaltados con dibujos en oro; Muestrarios, Libros para el comercio; Encuadernaciones á la Bradel; y cuanto se pueda pedir en provincias, respecto á encuadernacion. 10

Se ponen en venta tres olivares de cabida 14 vesanas situados sobre las casas de los Hostalet, vendiéndose juntos ó separados.

Informará D. Pedro Dalmau vecino de Llers. 3

ÚNICO DEPÓSITO

de

## BUJÍAS DE PARÍS.

GRAN REBAJA

24, 28 y 30 cuartos paquete.

Sopa Julienne de París.

Confitería y Cerería de FABRE, calle Gerona, 12, Figueras. 17

## ESTABLECIMIENTO

DE

## INSTRUCCION FRANCESA

fundado en el año 1876,

BAJO LA DIRECCION

de

## D. V. PINEAUD,

Plaza del Grano, 6, 1.º

En este establecimiento se admiten alumnos á pupilage, quienes además de la ventaja de hablar dicha lengua en familia, reciben gratuita toda la enseñanza; á los demás alumnos se concede la misma gracia con respecto á la enseñanza de Letra Inglesa.

Teneduria de libros y contabilidad agricola.

Clase especial para señoritas.

Se hace una rebaja de 25 p.º10 á favor de dos hermanos ó hermanas. 3

Se necesita un oficial de Confitero que sepa su obligacion. Informarán en la Imprenta de este periódico. 4

## APRENDIZ.

Se necesita uno para impresor. En la Imprenta de este periódico darán razon.

NUEVA PLANCHADORA BARCELONESA.

Emilia Vila ofrece sus servicios á esta ciudad en todo género de trabajos de planchado, en su casa y á domicilio: lava y plancha la ropa con lustre encargándose de pasar á recogerla en las casas que quieran favorecerla con su confianza.—Calle Caamaño, núm. 8, bajos. 12

## DEVOCIONARIOS

DEDICADOS

## A LA PRIMERA COMUNION.

Hay un gran surtido en la librería de Miégeville de todas clases y precios y en variedad de encuadernaciones: los hay ricos y elegantemente encuadernados, en raso y con dos broches que nada deja que desear al gusto más exquisito.

Hay tambien el MES y FLORES DE MAYO y otros Devocionarios para toda clase de personas.